



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 December 2000

Пятьдесят пятая сессия  
Пункт 182 повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты(A/55/L.56/Rev.1)]

### 55/162. Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 55/2 от 8 сентября 2000 года,

*рассмотрев* Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций,

*выражая удовлетворение* по поводу того, что впервые в истории так много глав государств и правительств собрались в Нью-Йорке на саммит, на котором достигли успешных результатов и приняли Декларацию тысячелетия,

*подчеркивая* необходимость сохранения политической воли и динамики Саммита тысячелетия на национальном, региональном и международном уровнях в целях воплощения принятых обязательств в конкретные действия,

*признавая* необходимость создания основы для осуществления Декларации тысячелетия,

*руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая* важное значение всеобъемлющего и сбалансированного подхода к осуществлению Декларации тысячелетия и последующим мерам,

1. *призывает* применять комплексный, скоординированный, всеобъемлющий и сбалансированный подход в ходе осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций на национальном, региональном и международном уровнях;

2. *признает*, что главную ответственность за эту деятельность и осуществление Декларации тысячелетия индивидуально и коллективно несут правительства;

3. *призывает* всю систему Организации Объединенных Наций оказывать государствам-членам всестороннее содействие в осуществлении Декларации тысячелетия;

4. *постановляет* в максимально возможной степени использовать для осуществления Декларации тысячелетия существующие структуры и механизмы, предстоящие мероприятия и специальные сессии Генеральной

Ассамблеи, а также связанные с ними конференции и мероприятия и просит Председателя Генеральной Ассамблеи следить за развитием этих процессов;

5. *предлагает* главным комитетам Генеральной Ассамблеи обеспечить учет итогов Саммита тысячелетия в своей работе;

6. *призывает* все соответствующие органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций участвовать в последующей деятельности по итогам Саммита и предлагает специализированным учреждениям и связанным с ними организациям системы Организации Объединенных Наций соответствующим образом укрепить и скорректировать свою деятельность, программы и среднесрочные стратегии, с тем чтобы в них учитывались последующие меры по итогам Саммита;

7. *предлагает* региональным комиссиям в сотрудничестве с региональными межправительственными организациями и региональными банками развития анализировать прогресс, достигнутый в деле осуществления Декларации тысячелетия;

8. *просит* систему Организации Объединенных Наций принять меры по удовлетворению особых потребностей Африки и укрепить широкий диапазон своей деятельности в Африке в целях активизации поддержки в области искоренения нищеты и устойчивого развития, борьбы с заболеваниями и пандемиями и процесса предотвращения конфликтов и укрепления демократии;

9. *признает*, что для осуществления Декларации тысячелетия потребуются ресурсы и адекватное финансирование на национальном, региональном и международном уровнях и что необходимы дополнительные финансовые ресурсы, в частности в Африке и в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах;

10. *просит* соответствующие органы в срочном порядке рассмотреть вопрос о путях увязки деятельности по осуществлению Декларации тысячелетия с процессом подготовки двухгодичных бюджетов и среднесрочным планом;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить общесистемную координацию для содействия процессу осуществления Декларации тысячелетия и предлагает ему в рамках Административного комитета по координации наметить новаторские пути укрепления сотрудничества и взаимодействия во всей системе Организации Объединенных Наций;

12. *предлагает* бреттон-вудским учреждениям принять активное участие в осуществлении решений Саммита и последующей деятельности по его итогам и укрепить свое сотрудничество с другими частями системы Организации Объединенных Наций в целях согласованного осуществления Декларации тысячелетия;

13. *предлагает* Всемирной торговой организации внести свой вклад в осуществление Декларации тысячелетия;

14. *призывает* укреплять партнерские связи и сотрудничество с национальными парламентами, а также с гражданским обществом, включая неправительственные организации, и частным сектором, как это определено в

Декларации тысячелетия, с тем чтобы они могли внести свой вклад в осуществление Декларации;

15. *просит* специализированные учреждения, бреттон-вудские учреждения и Всемирную торговую организацию постоянно информировать Генеральную Ассамблею о своем вкладе в осуществление Декларации тысячелетия;

16. *просит* участников мероприятий и конференций, упомянутых в пункте 4, выше, информировать Генеральную Ассамблею о своем вкладе в осуществление Декларации тысячелетия;

17. *вновь обращается* с призывом о проведении регулярной оценки прогресса, достигнутого в деле осуществления Декларации тысячелетия;

18. *просит* Генерального секретаря в срочном порядке разработать долгосрочный план осуществления Декларации тысячелетия в рамках системы Организации Объединенных Наций и представить его Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии;

19. *просит также* Генерального секретаря составлять каждые пять лет всеобъемлющий доклад, дополняемый ежегодными докладами, с обзором прогресса, достигнутого в деле осуществления Декларации тысячелетия с учетом следующего:

*a)* ежегодные доклады должны отражать широкий спектр конкретных целей и обязательств, закрепленных в Декларации тысячелетия, хотя в каждом докладе более глубоко могут рассматриваться одна-две области, охваченные в Декларации;

*b)* в этой связи в центре внимания всех докладов должны быть достигнутые результаты и базисные показатели, в них должны выявляться недостатки в осуществлении и стратегии их уменьшения и, в частности, должны освещаться межсекторальные вопросы и общие темы, касающиеся развития и мира и безопасности;

*c)* доклады должны основываться на работе всей системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения и Всемирную торговую организацию;

*d)* должна быть проведена оценка системы отчетности в целях повышения ее последовательности и комплексности;

20. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия».

*85-е пленарное заседание,  
14 декабря 2000 года*